


Familie & Freunde A1-A2












Ich schaffe das allein!

→ Fiche signalétique du parcours

Titre	<i>Ich schaffe das allein!</i>
Notion(s) culturelle(s) du programme	<input type="checkbox"/> langages <input checked="" type="checkbox"/> école et société <input type="checkbox"/> voyages et migrations <input type="checkbox"/> rencontres avec d'autres cultures
Problématique	<i>Ist Familie der Ort, wo das Kind Selbstständigkeit lernt?</i> La famille comme lieu d'apprentissage de l'autonomie
Objectifs culturels	<ul style="list-style-type: none"> • la responsabilisation des jeunes Allemand(e)s, héritage d'une éducation antiautoritaire • le concept de <i>Schlüsselkind</i> et de <i>Mehrgenerationenhaus</i> • un objet : le <i>Freundschaftsbuch</i>
Objectifs linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> • décrire les qualités d'un ami • décrire et résoudre un problème • exprimer un conseil (l'impératif) • construire une subordonnée en <i>wenn</i>
Progression	Les parcours <i>Wohnen</i> et <i>Familie & Freunde</i> du niveau A1-A2 peuvent aboutir à un seul projet commun : <i>Die ideale Wohngemeinschaft</i> .
Projet et descripteurs CECL associés	 <i>Einen Artikel für die Schülerzeitung schreiben</i> A1 Peut écrire des informations très simples sur sa personne. A2 Peut écrire des messages simples et courts. Peut écrire une lettre personnelle simple.
Documents alternatifs	(audio) Besser als jedes soziale Netzwerk (texte) Das Mehrgenerationenhaus (visuel) Mutter fehlt mir (texte) Regeln für ein Schlüsselkind
Formation générale de l'élève (pistes interdisciplinaires, parcours, socle)	Le parcours met en avant l'apprentissage de l'autonomie en Allemagne – souvent constaté par les élèves francophones lors d'échanges franco-allemands –, en expliquant que la responsabilisation de l'enfant passe par des règles précises. On invite l'élève à définir lui-même ces règles plutôt que de les lui imposer, en l'amenant à se décentrer et à adopter également le point de vue parental. Le parcours n'apporte donc pas seulement des découvertes culturelles mais contribue à la réflexion interculturelle et au développement de l'autonomie. Contribution aux domaines 3 et 5 du socle commun de compétences intitulés « La formation de la personne et du citoyen » et « Les représentations du monde et l'activité humaine ». Le domaine 3 est abordé sous l'aspect du vivre ensemble, le domaine 5 par rapport à l'organisation de la société.

→ Präsentation du parcours, objectifs

Le parcours *Familie & Freunde* de ce niveau A1-A2 offre la possibilité d'aborder la thématique à la lumière de deux faits culturels que sont le *Schlüsselkind* (cet enfant qui, même jeune, rentre seul à la maison, en parfaite autonomie) et la *Mehrgenerationen-/Mehrfamilienhaus* (regroupement participatif d'habitation où l'on trouve toutes sortes de foyers fonctionnant ensemble). Ces deux faits de la société allemande vont permettre de se focaliser sur le quotidien des élèves, leurs amis et leur environnement direct en vue d'une production écrite sous forme d'article. La problématique servant de fil rouge à ce parcours est celle de l'autonomie. Comment et dans quel cadre un jeune peut-il gagner en autonomie en vue de sa vie d'adulte ?

Étape	Supports et tâches associées	Prolongements
<i>Einstieg</i>	Document iconographique + citation	
1. Armes Schlüsselkind?!	 Was ist ein Schlüsselkind? (visuel)	
	 Kiana hat ein Problem (texte)	LernBuch Aktivité 1, p. 34
	 Die Reaktion von Kianas Eltern	
	 Die Kummerkiste antwortet	LernBuch Aktivité 2, p. 35 LernBuch Aktivité 3, p. 35 Sprache im Blick (Exprimer un conseil), p. 35 LernBuch Aktivité 4, p. 36
2. Regeln fürs Alleinsein	 Schlüsselkinder allein zu Hause (texte)	LernBuch Aktivité 5, p. 36
	 Die Organisation bei mir zu Hause	LernBuch Aktivité 6, p. 37 Exercices autocorrectifs 1 et 2 LernBuch Aktivité 7, p. 37 Sprache im Blick (Construire une subordonnée en <i>wenn</i>), p. 38 Exercice autocorrectif 3 Spiel-Ecke
3. Hauptsache zusammen!	 Beste Freunde (audio)	LernBuch Aktivité 8, p. 38
	 Mein bester Freund	LernBuch Aktivité 9, p. 39 Exercice autocorrectif 4 Exercice autocorrectif 5
	 Schrecklich gute Freunde	
	 Henrys lustiges Haus (vidéo)	LernBuch Aktivité 10, p. 40 LernBuch Aktivité 11, p. 42
	 Bei Henry wohnen?	LernBuch Aktivité 12, p. 43

Liste récapitulative des exercices autocorrectifs

1. Phonetik: Ach-Laut oder [r]? (1/2)
2. Phonetik: Ach-Laut oder [r]? (2/2)
3. Organisation zu Hause
4. Freundschaft
5. Ein Freundschaftskuchen

 → **Projekt: Einen Artikel für die Schülerzeitung schreiben**

Einstieg

Afin d'introduire la thématique, l'enseignant peut utiliser cette image en proposant aux élèves de la commenter brièvement : *Famille oder Freunde?* Cette question permettra de rebrasser le lexique utile pour la suite : liens familiaux et pourquoi pas des hypothèses sur le type de famille, dans la continuité du parcours *Famille* de niveau A1.

Quant à la citation de l'auteur Erich Kästner (principalement connu pour ses œuvres de littérature de jeunesse comme *Emil und die Detektive*), elle peut servir à relever les mots *erwachsen* et *Kind* en demandant aux élèves de leur associer des expressions qui serviront également pour la suite :

das Kind : *sich amüsieren, Spaß haben, spielen, lernen, in die Schule gehen...*


der Erwachsene : *eine Familie / Kinder haben, zur Arbeit gehen, seriös sein...*

Etape I *Armes Schlüsselkind?!*

La première étape de ce parcours permet d'en poser les jalons en découvrant le fait de société allemand du *Schlüsselkind*, et l'autonomie que cela implique pour l'enfant, avec les difficultés qui peuvent en découler.

WAS IST EIN SCHLÜSSELKIND? Document visuel, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Schau dir die Bilder an. Was ist wohl ein Schlüsselkind? Stell Hypothesen auf.

Le document iconographique représente deux enfants, rentrant visiblement de l'école comme l'indiquent les cartables que l'on voit (ou devine) sur leur dos. À gauche, une jeune fille frappant à une porte, qui sourit ; à droite, un garçon ouvrant une porte d'entrée à l'aide d'une clé qu'il porte autour du cou. Il a l'air plus renfrogné. Le choix fait de deux images contrastives permet de ne pas porter de jugement sur le fait de société des *Schlüsselkinder*, souvent débattu. Chaque élève pourra donc défendre son ressenti et réagir par rapport à son propre vécu, de façon libre.

Ces deux photos n'ont pas pour but d'expliquer *in extenso* le concept de *Schlüsselkind*, mais plutôt de préparer la lecture du texte *Kiana hat ein Problem*.

Production possible :

Der Junge (ou das Mädchen) kommt nach der Schule alleine nach Hause. Er/es sieht glücklich/traurig aus. Nach der Schule ist das Kind allein zu Hause. Seine Eltern arbeiten. Niemand ist zu Hause. ...

► Pour aller plus loin :

Voici la définition Duden du mot «*Schlüsselkind*» : „tagsüber (nach dem Schulunterricht oder Kindergarten) weitgehend sich selbst überlassenes Kind berufstätiger Eltern“.

Il s'agit ici de mettre le doigt sur la grande autonomie des enfants allemands qui, n'ayant souvent pas école l'après-midi, peuvent être seuls plusieurs heures lorsque leurs parents travaillent. Ils rentrent donc seuls à la maison et occupent leur après-midi en autonomie. Puisque ceci est un fait de société, il existe un mot spécifique pour dénommer ces enfants. Il est important que l'enseignant fasse remarquer cela aux élèves, en réactivant leurs connaissances sur le système scolaire allemand et en les faisant comparer avec leur vécu.

KIANA HAT EIN PROBLEM Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Kiana ist Leserin einer Jugendzeitschrift. Sie schreibt eine Mail an die „Kummerkiste“, weil sie ein Problem hat. Lies die Mail. Was ist Kianas Problem?

Dans son mail envoyé au service courrier d'un magazine, Kiana se présente d'abord brièvement avant de parler de son quotidien de *Schlüsselkind* et d'expliquer le désaccord qu'elle a avec ses parents. Elle demande enfin conseil.

Pour guider les élèves dans le repérage du problème de Kiana, le LernBuch propose une activité synthétique de prise de notes.

→ Aktivité 1, LernBuch, p. 34

Les élèves sont ici amenés à commenter trois silhouettes représentant la famille de Kiana : ses parents et elle. Autour de chaque personnage, ils vont ensuite repérer des informations dans le texte (pour les plus faibles), les reformuler (pour les plus forts). La prise de notes peut se faire sous forme de phrases complètes ou de groupes verbaux infinitifs.

Éléments de compréhension:

Autour de la famille : *Kianas Familie ist eine kleine Familie. Kiana ist Einzelkind.*

À côté de Kiana : *Kiana ist gut in der Schule / ist nachmittags alleine / langweilt sich / lädt ihre Freunde ein.*

À côté de sa mère : *Die Mutter arbeitet den ganzen Tag, seit drei Jahren.*

À côté du père : *Der Vater arbeitet.*

À côté de l'éclair : *Die Eltern wollen nicht, dass Freunde zu Kiana kommen. Kiana möchte nicht alleine zu Hause bleiben.*

DIE REAKTION VON KIANAS ELTERN

PISTES DE DIDACTISATION



Warum reagieren Kianas Eltern so? Mach Hypothesen!

Les élèves sont ici invités à chercher les raisons du comportement parental, c'est-à-dire à se décentrer de Kiana. Cela va servir à introduire des expressions utiles pour la prochaine production, en fonction des besoins qu'ils exprimeront : *sich Sorgen machen; Angst haben; jn (nicht) verstehen...*

DIE KUMMERKISTE ANTWORTET

PISTES DE DIDACTISATION



Was kann die Kummerkiste für Kiana tun? Schreib eine Antwort auf Kianas Mail.

Cette tâche de production peut être collaborative et rend nécessaires la caractérisation d'un problème et la formulation de conseils, ce qu'abordent les différentes activités du LB.

→ Aktivité 2, LernBuch, p. 35

Cette activité sert à conforter le lexique du texte en vue des activités d'expression à venir.

CORRIGÉ :

Einzelkinder langweilen sich manchmal, weil sie keine Geschwister haben.

Ich vertraue meiner besten Freundin, weil sie immer für mich da ist.

Mama streitet sich nicht oft mit Papa, weil beide Stress hassen.

Das Schlüsselkind bleibt nach der Schule allein zu Hause, weil seine Eltern arbeiten.

Mein Bruder und ich dürfen unsere Freunde nur zum Geburtstag einladen, weil die Wohnung nicht so groß ist.

→ Aktivité 3, LernBuch, p. 35

Cette activité sert à la fois à trouver des solutions plausibles au problème de Kiana et de support au *Sprache im Blick* qui suit.

CORRIGÉ :

- Erkläre deinen Eltern, dass sie dir vertrauen können.
- Du sollst mit deinen Eltern weiter streiten.
- Spiele mit deinen Geschwistern.
- Stelle deinen Eltern deine Freunde vor.
- Du sollst mit deinen Eltern sprechen.
- Du sollst dich zu Hause langweilen.

→ Sprache im Blick, LernBuch, p. 35, Exprimer un conseil

CORRIGÉ :

1.	sollen + infinitif	impératif
	Du sollst mit deinen Eltern weiter streiten.	Erkläre deinen Eltern, dass sie dir vertrauen können.
	Du sollst mit deinen Eltern sprechen.	Spiele mit deinen Geschwistern.
	Du sollst dich zu Hause langweilen.	Stelle deinen Eltern deine Freunde vor.

À quel mode de conjugaison correspondent les deux colonnes ?

→ **indicatif pour la première colonne et impératif pour la deuxième.**

Pour finaliser le travail de préparation à la production écrite, une activité du LernBuch invite les élèves à se replonger dans la lecture du courriel de Kiana pour en retirer des mots utiles à la production. Cette stratégie de production est particulièrement utile et doit être mise en valeur, par exemple dans le cadre de l'accompagnement personnalisé.

→ Activité 4, LernBuch, p. 36

Cette activité propose un travail autour des équivalents lexicaux nom/adjectif/verbe. Les élèves sont invités à rechercher les mots correspondants dans le document. L'enseignant, sans entrer dans le détail de la construction linguistique, peut faire remarquer la présence de pré- ou suffixes et les variations possibles dans la racine du mot.

CORRIGÉ :

Name	Adjektiv	Verb
das Vertrauen: la confiance	vertrauenswürdig: <i>digne de confiance</i>	jm vertrauen: faire confiance à qn
die Sorge (n): <i>le souci</i>	besorgt: inquiet, soucieux	sich (Dat.) Sorgen machen: se faire du souci
die Hilfe: l'aide	hilfsbereit: serviable	jm helfen (a, o; i): <i>aider qn</i>

Etape 2 Regeln fürs Alleinsein

Cette deuxième étape du parcours met un coup de projecteur sur la nécessité de règles qui entourent le quotidien d'un *Schlüsselkind*, posant la question de son autonomie réelle. L'enfant est bel et bien autonome, mais dans un cadre très précis et jalonné par les adultes.

SCHLÜSSELKINDER ALLEIN ZU HAUSE Document texte, Banque de ressources

PISTES DE DIDACTISATION

 Was findet der Journalist für Schlüsselkinder wichtig?

Le texte proposé ici se compose de deux parties distinctes. La première offre une définition, explication du phénomène *Schlüsselkinder*, la seconde une nécessité à son bon fonctionnement. Les deux sous-titres contiennent le mot *Regeln*, qui va être le fil rouge de toute l'étape 2. Après la rapide lecture de ce texte et les activités proposées au LernBuch, les élèves vont être invités à trouver des règles de fonctionnement pour les *Schlüsselkinder*.

→ Activité 5, LernBuch, p. 36

Les trois étapes de l'activité 5 permettent d'entrer progressivement dans le texte :

- d'abord par une approche permettant de lever les entraves lexicales du texte en s'appuyant sur deux stratégies de CE : mobiliser les mots connus ou proches de l'anglais et déduire du contexte ;
- puis en repérant les informations importantes du texte.

CORRIGÉ :

a)	Mot que je connais déjà	Mot qui ressemble à l'anglais	→ sens probable de l'expression
Stunden allein verbringen	die Stunde (n): l'heure (durée)	allein: alone	passer des heures seul(e)
einen eigenen Haustürschlüssel haben	die Tür: la porte der Schlüssel (-): la clé	das Haus: the house	avoir sa propre clé de la maison
Dinge beachten	achten → Achtung!	das Ding (e): the thing	faire attention à des / certaines choses

b) Afin de souligner une nouvelle fois les causes du phénomène des *Schlüsselkinder* en Allemagne, il est demandé aux élèves de repérer et reformuler les deux raisons évoquées dans le texte, à savoir :

- *berufstätige(r) Eltern* → *Die Eltern arbeiten. Sie sind nicht zu Hause.*
- *nach der Schule einige Stunden alleine zu Hause zu verbringen* → *Deutsche Schüler sind früh fertig und haben den Nachmittag frei.*

c) „[...] sollten Sie Regeln vereinbaren“.

Éléments de réponse :

Der Journalist findet Regeln sehr wichtig. Wenn die Eltern arbeiten und wenn das Kind nach der Schule allein zu Hause ist, muss es Regeln beachten. Ohne diese Regeln klappt die Organisation zu Hause nicht.

En préparation à la prochaine tâche de POC, le professeur peut faire une pause ludique autour du virelangue et des exercices autocorrectifs de phonétique.

→ Activité 6, LernBuch, p. 37

Virelangue autour de la thématique « amis »

→ Exercice autocorrectif 1 : Phonetik: Ach-Laut oder [r]? (1/2)

→ Exercice autocorrectif 2 : Phonetik: Ach-Laut oder [r]? (2/2)

DIE ORGANISATION BEI MIR ZU HAUSE

PISTES DE DIDACTISATION

 Welche Regeln sind zu Hause wichtig? Was soll ein Schlüsselkind tun? Und seine Eltern?

Cette tâche de définition des règles place les élèves du côté parental, plutôt que de leur imposer une liste de règles à lire : il ne serait pas étonnant de les voir plus exigeants que ne le seraient les adultes. Si les élèves ne devaient avoir aucune idée, le professeur pourrait toutefois introduire le document alternatif *Regeln für ein Schlüsselkind*. Dans tous les cas, un exercice autocorrectif et une activité au LernBuch suggèrent les règles nécessaires au bon déroulement du quotidien d'un *Schlüsselkind*, l'activité du LernBuch peut être utilisée comme travail de prolongement à la maison. Toutes ces règles sont exprimées à l'aide d'une subordonnée en *wenn*, ce qui va faire l'objet du *Sprache im Blick* qui suit.

→ Exercice autocorrectif 3 : Organisation zu Hause

Cet exercice autocorrectif propose d'associer 5 déclarations exprimant un fait nécessaire à l'organisation du quotidien d'un *Schlüsselkind* à une iconographie qui lui correspond. Il peut servir en amont de l'activité 7 à lever des entraves lexicales grâce aux images ou à conforter le lexique en aval de l'activité, au choix de l'enseignant.

→ **Activité 7, LernBuch, p. 37**

CORRIGÉ :

(Les éléments faisant référence à l'astuce sont ici mis en gras.)

Die Eltern sollen ihr Handy dabei haben, wenn **sie** einen Anruf von **ihrem** Kind bekommen.

Die Eltern sollen für mehrere Tage kochen, wenn das Kind etwas zu Mittag essen soll.

Das Kind soll das Essen in der Mikrowelle aufwärmen, wenn **es** Hunger hat.

Das Kind soll die Hausaufgaben allein machen, wenn **es** abends am Computer spielen will.

Das Kind soll seine Eltern anrufen, wenn **es** ein Problem oder eine Frage hat.

Das Kind soll zu den Nachbarn gehen, wenn **es** nicht allein bleiben will.

→ **Sprache im Blick, LernBuch, p. 38, Construire une subordonnée en wenn**

CORRIGÉ :

1. La proposition subordonnée en *wenn* permet de répondre à la question **wann** (= **quand**). On peut traduire *wenn* par **quand, lorsque**. [...]

2. a) Wenn du deinen Schlüssel verlierst, sollst du zu den Nachbarn gehen.

b) Deine Eltern können deine Hausaufgaben am Abend mit dir machen, wenn du sie nicht verstehst.

c) Du sollst auf keinen Fall die Tür aufmachen, wenn ein Unbekannter an der Tür klingelt.

d) Wenn du Freunde einladen willst, sollst du zuerst mit deinen Eltern darüber sprechen.

Pour immédiatement proposer un transfert du fait linguistique abordé, le professeur peut demander des productions spontanées aux élèves. Si une aide est nécessaire, il peut leur proposer en impulsion quelques mots clés : *krank sein, Hilfe brauchen, einen Notfall haben...* Il peut également avoir recours au jeu de classe *Der Tipps-Wettbewerb*.

→ **Spiel-Ecke: Der Tipps-Wettbewerb**

Le jeu repose sur une ressource téléchargeable dans la BDR.

PISTES DE DIDACTISATION

Jedes Problem hat eine Lösung. Löse die Probleme, die dein Lehrer erklärt, und finde den Tipp der Experten heraus.

Plusieurs formes de mise en œuvre sont possibles pour ce jeu de classe :

- L'enseignant peut utiliser le bloc-notes collaboratif pour proposer une **production écrite** par équipe. Les équipes doivent le plus rapidement possible formuler un conseil nouveau et le taper. Chaque conseil bien formulé équivaut à un point, le conseil qui correspond à celui des experts (cf. ci-dessous) 2 points.

Il est possible d'attribuer à chaque équipe des *jokers* traduction (nombre à définir par l'enseignant) pour offrir le vocabulaire nécessaire à l'expression d'un conseil, mais il faudra alors couper ou interdire la connexion Internet pour ne pas encourager l'utilisation des traducteurs automatiques.

L'enseignant attribuera les points en fonction du nombre de conseils trouvés et passera à la situation suivante quand il estime que les élèves ne trouveront pas d'idée supplémentaire.

- L'enseignant peut s'il le souhaite privilégier la **production orale** en créant deux équipes qui doivent, à tour de rôle, proposer un conseil pour trouver la solution. La dernière équipe à en exprimer un remporte le point. Si une équipe exprime le même conseil que l'expert, elle remporte deux points (même si ce n'est pas le dernier conseil).

Problème tel qu'il apparaît dans la BDR	Solution de l'expert
Ich liebe Fußball, aber die Jungs wollen mich nicht immer in ihrem Team.	Finde eine Frauenmannschaft. Es gibt viele, seitdem die deutsche Frauenmannschaft die WM gewonnen hat!
Meine Eltern haben uns bestraft, meinen Bruder und mich, weil unser Schlafzimmer ein totales Chaos war. Ich finde es aber unfair, weil ich eigentlich immer alleine aufräume.	Sprich mit deinen Eltern, um es ihnen zu erklären oder trenne das Zimmer so, dass jeder eine eigene Seite hat.

Ich habe Schwierigkeiten in Mathe. Meine Eltern aber auch... Und wir haben nicht genug Geld, um Privatunterricht zu bezahlen.	Wenn du einen Freund hast, der in diesem Fach gut ist, kannst du dir von ihm helfen lassen!
Nach der Schule muss ich immer zu meiner Großmutter. Das finde ich aber langweilig. Ich habe keine Lust mehr, jeden Tag zu ihr zu gehen.	Zeig deinen Eltern, dass du zuverlässig bist und alleine klarkommst. Frag sie dann, ob du einen Haustürschlüssel haben kannst und allein nach Hause kommen kannst!
Ich bin Kind einer Großfamilie und manchmal wünsche ich mir Stille, um zu lesen.	Wenn du Ruhe brauchst, kannst du ab und zu in die Bibliothek gehen oder deine Eltern fragen, ob sie dir zu Hause eine ruhige Ecke einrichten können.
Ich möchte gern Handball spielen, aber mein Vater möchte mich nicht jede Woche zum Training und zu den Spielen fahren.	Wenn in deiner Mannschaft ein paar Freunde nicht weit von dir wohnen, könnt ihr die Fahrten zusammen organisieren.

Etappe 3 *Hauptsache zusammen!*

La dernière étape de ce parcours permet d'élargir la perspective de l'adolescent et de recentrer le thème sur nos élèves. On sort donc du sujet de *Schlüsselkind* pour voir en quoi un cercle d'amis peut être un moteur dans sa recherche d'autonomie : la *Mehrgenerationenhaus* peut offrir un cadre idéal pour plus de liberté et de diversité.

BESTE FREUNDE Document audio, Banque de ressources

Le document audio se compose de deux interviews dont le sujet est mon/ma meilleur(e) ami(e). Il permet d'aborder le lexique des traits de caractère et des activités.

Au préalable, il semble intéressant de présenter le thème du support aux élèves et de leur demander quelles questions sont susceptibles d'être posées par l'intervieweur. Ils constituent ainsi leur propre grille d'écoute et horizon d'attente quant au contenu du document.

In einem Interview erzählen Merle und Jan von ihren besten Freunden: Welche Fragen stellt der Journalist eurer Meinung nach? → Wie heißt dein Freund? Warum ist er dein bester Freund? Was magst du besonders (an deinem Freund)? Was macht ihr zusammen? Seid ihr in derselben Klasse? ...

PISTES DE DIDACTISATION

 Hör dir das Interview von Merle und Jan an. Was charakterisiert ihre besten Freunde?

Hilfen:

schüchtern: *timide*

der Streit (e): *la dispute*

Rat wissen (wusste, gewusst; weiß): *être de bon conseil*

reif: *mûr*

SCRIPT

Journalist: Hallo, Merle. Kannst du mir von deiner besten Freundin erzählen?

Merle: Ja klar. Also, meine beste Freundin heißt Yasmina. Wir kennen uns schon seit dem Kindergarten. Sie wohnt nur ein paar Minuten von mir entfernt. Deswegen sehen wir uns auch so oft. Wir machen viel zusammen, spielen, singen... wir reden natürlich auch viel.

Journalist: Was für ein Mensch ist sie?

Merle: Ich mag Yasmina sehr, weil sie sehr kontaktfreudig ist. Ich bin eher schüchtern und finde es super, wenn wir zusammen sind, weil sie mir hilft, mit anderen Leuten in Kontakt zu kommen. Sie ist auch sehr nett und hilfsbereit. Und musikalisch, wie ich.

Journalist: Gibt es manchmal Streit zwischen euch?

Merle: Wir hatten nur einmal Stress miteinander, aber es war doof. Das haben wir schnell gemerkt, und wir haben beschlossen, uns nie mehr zu streiten!

Journalist: Wie finden deine Eltern Yasmina?

Merle: Sie finden sie auch nett und sehr höflich. Sie mögen sie gern. Sie darf nämlich jedes Jahr eine Woche mit uns in Urlaub fahren. Das ist echt genial!

Journalist: Danke, Merle!

Merle: Bitte.

Journalist: Guten Tag, Jan. Kannst du mir etwas über deinen besten Freund sagen?

Jan: Natürlich! Das ist der Sven. Wir spielen seit 5 Jahren Hockey zusammen. Er ist der beste Spieler, den ich kenne! Er ist schnell, genau, einfach klasse! Das ist aber auch normal, weil er im Sportinternat ist.

Journalist: Wie ist sein Charakter?

Jan: Er ist sehr aktiv, lustig, sehr sympathisch. Ich kann mich immer auf ihn verlassen. Er weiß immer Rat, wenn ich Stress habe. Deswegen mag ich ihn auch.

Journalist: Habt ihr ab und zu Streit miteinander?

Jan: Nein. Das ist nie vorgekommen, denn wir sehen uns nicht oft genug. Wenn wir zusammen sind, haben wir nur Spaß miteinander.

Journalist: Was halten deine Eltern von Sven?

Jan: Mein Vater bewundert ihn als Hockeyspieler. Meine Mutter macht sich Sorgen, weil Sven schon sehr reif und selbstständig ist. Er macht schon Sachen, die ich noch nicht darf. Das finde ich blöd.

Journalist: Danke, Jan!

Jan: Bitte.

L'activité 8 du LernBuch peut intervenir dans un second temps (après une mise en commun d'éléments caractéristiques de Yasmina et Sven) dans la mesure où elle permet d'affiner la compréhension et de zoomer sur les adjectifs de caractère. La correction de l'activité fournira l'occasion au professeur de vérifier la compréhension de tous ces adjectifs.

→ Aktivité 8, LernBuch, p. 38

CORRIGÉ :

Yasmina: kontaktfreudig – nett – hilfsbereit – höflich

Sven: sympathisch – aktiv – lustig – reif – selbstständig

La correction de l'activité peut permettre, dans le cadre de la problématique de l'autonomie, de réfléchir avec la classe à ce qu'apportent Yasmina et Sven à leurs meilleurs amis, si la maturité de la classe s'y prête. Par ex. : Merle est timide et apprend beaucoup de son amie qui est plutôt ouverte. Jan n'est pas aussi mûr que Sven et peut prendre exemple sur lui. Ainsi, il est possible de souligner le fait que des amis peuvent être différents et complémentaires, pas forcément identiques et donc s'apporter beaucoup mutuellement.

MEIN BESTER FREUND

PISTES DE DIDACTISATION

 Was macht aus einem Freund den besten Freund? Wie wird aus einer Freundin die beste Freundin?

La tâche de production prolonge naturellement les témoignages audios entendus précédemment et rend nécessaire, outre le recours à des adjectifs de personnalité (exercice autocorrectif 4), l'introduction de groupes verbaux mobilisés par l'activité 9 du LernBuch.

→ Exercice autocorrectif 4 : Freundschaft

Cet exercice autocorrectif permet de manipuler le lexique des activités précédentes afin de l'assimiler en l'associant à une définition.

Les mots suivants sont ainsi revus : *lustig, aktiv, sportlich, musikalisch, freundlich, engagiert, kontaktfreudig.*

→ Activité 9, LernBuch, p. 39

L'activité 9 est progressive et débute par un travail lexical qui débouche sur un aspect plus individuel propre à chaque élève.

CORRIGÉ :

a) image 1 : **viel zusammen lachen**

image 2 : **jn trösten**

image 3 : **jm aufmerksam zu/hören**

image 4: **die gleichen Sachen mögen**

b) immer für den anderen da sein: **Wenn man ein Problem hat, weiß man, dass der andere helfen kann.**
sich regelmäßig treffen (a, o; i): **Man sieht sich jeden Tag oder oft.**

jn verstehen (a, a): **Man weiß immer, was der andere will oder meint.**

viele Sachen zusammen machen: **Man macht gemeinsam die gleichen Aktivitäten.**

Gemeinsamkeiten haben: **Man mag die gleichen Sachen, man hat die gleichen Hobbys.**

c) Les élèves peuvent classer les groupes verbaux vus précédemment, mais chaque élève procède à son propre classement, des idées personnelles peuvent donc être ajoutées.

Une fois le classement fait, et en guise de mise en commun (il n'y a pas de correction à proprement parler, ici) l'enseignant encouragera les élèves à produire des phrases complètes, en faisant le choix du sujet qui convient :

Productions possibles :

Ich kann mich auf ihn/sie verlassen. – Mein bester Freund tröstet mich immer. – Wir mögen die gleichen Sachen...

Il peut être intéressant d'établir le classement de la réponse la plus souvent citée.

Pour les élèves les plus à l'aise en production, le professeur peut raccrocher la tâche à la problématique initiale : que puis-je rechercher chez mon (meilleur) ami pour aller vers plus d'autonomie ? En guise de conclusion à la production, on pourra se reporter à l'exercice autocorrectif 5 qui propose un travail de CO sur l'amitié.

→ Exercice autocorrectif 5 : Ein Freundschaftskuchen

L'exercice autocorrectif est basé sur les étapes d'une recette de gâteau au chocolat rebaptisé *Freundschaftskuchen* car il va faire appel à différents amis pour sa réalisation.

Outre le fait qu'il permet de travailler sur la succession d'étapes qui peut être utile pour structurer le projet final, il peut également servir à illustrer de manière anecdotique le fait que l'on a souvent besoin d'aide et que les amis sont là pour cela.

SCRIPT

Max: Benedikt! Ich langweile mich! Mach bitte was mit mir...

Benedikt: Ok, Max. Was hältst du von einem Schokoladenkuchen?

Max: Oh ja!

Benedikt: Gut. Wo ist mein Rezept für den Schokoladenkuchen? ...

Max: Das hier vielleicht?

Benedikt: Perfekt! Los geht's! Liest du mir vor?

Max: Ja! Zuerst Schokolade und Butter flüssig machen.

Benedikt: Ok...

Max: Zweitens den Puderzucker mit den Eiern schaumig rühren.
Benedikt: Warte mal! Puderzucker!? Oje... ich habe keinen mehr!
Max: Dann solltest du schnell nebenan bei der Nachbarin klingeln! Auf Anja kannst du dich verlassen: Sie hat immer alles!
Benedikt: Das stimmt! So! Puderzucker ist da! Und Anja kommt dann zum Kaffee und Kuchen vorbei! Sie wollte gerade zum Sport.

Max: Cool! Drittens musst du beide Mischungen von Schokolade und Butter und von Eiern und Puderzucker zusammen mischen. Und Mehl hinzufügen.
Benedikt: Ok.

Max: Und zum Schluss das Ganze 15 Minuten backen.
Benedikt: Oh nein! Der Ofen geht nicht an, er ist kaputt! Was machen wir jetzt?
Max: Wir sollten schnell zu Yan gehen und den Kuchen bei ihm backen!
Benedikt: Gute Idee! Und dann essen wir den Kuchen alle zusammen!
Max: Das ist kein Schokoladenkuchen mehr, sondern ein Freundschaftskuchen!

SCHRECKLICH GUTE FREUNDE

PISTES DE DIDACTISATION



Dein bester Freund ist der reinste Horror für deine Eltern. Beschreibe die Situation in deinem Blog.

Après avoir travaillé autour du concept de meilleur(e) ami(e), il est intéressant pour l'enseignant de proposer une production écrite intermédiaire aux élèves. Les élèves pourraient être bloqués à parler de leur meilleur(e) ami(e), c'est pourquoi nous suggérons la tâche de PE qui reprend la notion de conflit vue dans la première étape, tout en faisant la part belle à l'humour pour dédramatiser la situation. Les élèves vont ainsi pouvoir grossir des traits de caractère vus dans cette étape pour les rendre insupportables aux yeux d'adultes et s'amuser à créer un ami hors-norme et hors-convenance.

HENRYS LUSTIGES HAUS Document vidéo, Banque de ressources

Pour cette troisième étape consacrée aux relations sociales et au sentiment de solidarité, voyons désormais une forme d'habitat favorisant le développement de l'autonomie et la prise de responsabilité : la *Mehrgenerationenhaus*.

Le visionnage de la vidéo est amorcé par la constitution d'un projet d'écoute dans le LernBuch (activité 10a) et par la réactivation des modèles de famille (activité 10b) : cette vidéo est, en effet, un prolongement de la vidéo *Mehrere Familienmodelle* du parcours *Familie A1*.

→ Aktivité 10, LernBuch, p. 40-41

La réactivation du vocabulaire du parcours *Familie A1* peut servir par la suite d'appui pour deviner le sens de *Mehrfamilienhaus*.

a) Les élèves doivent repérer et comprendre *eine Großfamilie, die nicht nur aus Familienmitgliedern besteht*. Le professeur peut demander aux élèves ce qu'ils comprennent de cette définition, mais on n'insistera pas si aucune idée ne vient : la vidéo est justement là pour expliciter cette présentation elliptique.

b) Il conviendra, le cas échéant, d'attirer l'attention des élèves sur les jeux de couleurs pour trouver la bonne réponse.

CORRIGÉ :

1. die Patchworkfamilie
2. die Kleinfamilie
3. die Regenbogenfamilie
4. die Ein-Eltern-Familie
5. die Großfamilie

PISTES DE DIDACTISATION

 Schau dir die Reportage von Felix an. Was ist das Besondere an Henrys Leben?

Hilfen:

die Nachbarschaft: *le voisinage*
betreut werden: *être pris en charge*
die Werkstatt: *l'atelier*

SCRIPT

„Hier in dem Haus wohnt Henry und mit dem bin ich jetzt verabredet. Genau. Hier. Name steht auf der Klingel. Die Tür ist auch total einladend offen. Da geh ich jetzt einfach mal rein!“

– Hi! Ich bin Felix! Wer ist Henry?

– Ich.

– Du bist Henry? Hi! Sagt mal, ihr wohnt nicht alle hier, oder?

– Nein!

– O Gott, so viele! Hi! Hi! Wo wohnst... Du wohnst aber hier, Henry. OK. Wollen wir mal alle reingehen?

– Ja!

Henry hat zwar keine Geschwister, allein ist er aber trotzdem nie. Denn seine Freunde wohnen alle hier im Mehr-Generationen-Haus und sie besuchen sich ständig gegenseitig.

– Hi, ich bin Felix! Hi! Hallo!

– Hallo Felix! Bettina!

– Schön! Ja, Mensch, ist ja erstmal eine ganz normale Wohnung, die ihr hier habt. Was ist denn das Besondere jetzt aber an diesem Haus, an dieser Nachbarschaft?

– Du... Hier, wenn... Ich hab immer Spiel... Kinder zum Spielen!

– OK! Also viele Kinder gab es bei mir in der Nachbarschaft auch. Aber dieses Haus hat ein ganz besonderes Konzept. Was ist denn das?

– Ja! Also wir kennen uns alle sehr gut. Wir machen viele... vieles zusammen und hier wohnen halt einfach viele Familien mit vielen Kindern aber auch ältere Leute, jüngere Leute, alleinstehende Leute. Und von daher hat man auch immer jemand, der einmal hilft, wenn man mal irgendwie krank ist oder wenn man etwas zum Einkaufen braucht oder wenn die Kinder betreut werden müssen und so. Und alles kurze Wege, und ist super!

– Das ist schön! Aber ihr habt noch ganz viele besondere Dinge hier. Was ist denn das, Henry?

– Eine Werkstatt, ein Fitnessraum, eine Bibliothek und viele andre Sachen.

– Und das darf jeder nutzen, der im Haus lebt?

– Ja.

– Echt? Hey, Rasselbande! Zeigt ihr mir das mal?

– Ja!

– Sehr gut!

© KIKA – Der Kinderkanal von ARD und ZDF 2016. Licensed by ZDF Enterprises GmbH, Mainz.

Pour accompagner les élèves dans le visionnage de la vidéo, une activité au LernBuch invite à la prise de notes et/ou à la schématisation des éléments compris.

→ Aktivité 10 (suite) LernBuch, p. 43

c) Repérage attendu: *vielen Kinder, junge, alte Personen oder Senioren.*

Le schéma dessiné devra faire apparaître plusieurs personnes composant une communauté plus qu'une famille.

Éléments de réponse :

Henry ist Einzelkind. Aber er wohnt mit vielen Kindern zusammen, auch mit vielen Personen, jungen und alten. Er hat mit seinen Eltern eine Wohnung, aber sie teilen auch viele Räume mit den anderen Bewohnern, zum Beispiel einen Fitnessraum, eine Bibliothek und eine Werkstatt.

La mise en commun des éléments rencontrés dans la vidéo peut amener à une révision sur la construction des mots composés, aussi utile en réception qu'en production. C'est l'objet de l'activité 11 du LernBuch.

→ **Activité 11, LernBuch, p. 42**

Le professeur pourra profiter de la correction de l'exercice pour expliquer les marques qui apparaissent dans les mots composés (*Familie vs. Familien*). Il mettra les élèves sur la voie du sens des tirets qui précèdent ou suivent les composants de mots en leur faisant deviner à quelle place tel ou tel élément peut être placé dans le mot composé final.

CORRIGÉ :

- a) die Kleinfamilie
- b) die Großfamilie
- c) das Einfamilienhaus
- d) das Mehrfamilienhaus
- e) die Mehrgenerationenfamilie
- f) das Mehrgenerationenhaus

Le professeur qui souhaite insister sur le concept de maison intergénérationnelle ou qui voudrait donner une tâche de lecture supplémentaire à des élèves plus rapides peut se reporter au document alternatif *Das Mehrgenerationenhaus*.

BEI HENRY WOHNEN?

PISTES DE DIDACTISATION

☞ Möchtest du in einem Mehrgenerationenhaus wohnen? Was findest du (nicht) gut?

Après la découverte du mode de vie de Henry, il semble naturel de demander aux élèves s'ils souhaiteraient vivre dans une telle maison. Ils penseront spontanément aux amis qui pourraient ainsi vivre à leurs côtés, mais l'activité 12 du LernBuch les invite également à réfléchir à la vie en communauté et aux services qu'on peut ainsi se rendre.

→ **Activité 12, LernBuch, p. 43**

Les élèves doivent rechercher des indices dans les présentations des personnes pour envisager leur contribution à la vie en communauté. D'apparence assez simple, cette activité impose à l'élève de croiser les informations entre elles (présentations et lieux d'une *Mehrfamilienhaus*), ce qui n'est pas forcément chose aisée pour tous les élèves. Si le professeur repère des élèves en difficulté, il peut être intéressant de faire verbaliser les méthodes et stratégies utilisées par les autres élèves (lire une première présentation puis chercher à attribuer à tous les lieux, avant d'aborder une deuxième présentation, ou choisir un lieu et lire toutes les présentations, avant de passer à un deuxième lieu).

Il est possible d'encourager les élèves à surligner les indices qui les mettent sur la voie et à comparer leurs réponses avec leur voisin, afin d'expliquer leur raisonnement, en cas de désaccord. Ces indices se trouvent ici dans le corrigé.


CORRIGÉ :

	Werkstatt, Bastelraum, Küche	Fitness- Studio	Bibliothek	Garten	Fahrrad- werkstatt	Lernzimmer	Musikzimmer
Barbara	Künstlerin basteln, malen						
Bettina	kochen, backen						
Konrad			Buchhändler				
Kristof						Deutsch und Fremdsprachen	Musik
Michael					Fahrrad		

Pascal		Volleyball, schwimmen, wandern					Dirigent, Oper
Peter		Sportlehrer		Biolehrer, gärtnern		Lehrer, sich um Kinder kümmern	
Verena			Autorin, lesen			lesen, schreiben	

→ **Projekt: Einen Artikel für die Schülerzeitung schreiben**

PISTES DE DIDACTISATION

 Dein Austauschpartner bittet dich, für die Schülerzeitung seines Gymnasiums einen Beitrag zu schreiben: Was ist deine Meinung als Franzose zum Thema „Schlüsselkind oder Ganztagschule“? Lies zuerst folgende kurze Beiträge. Was hältst du davon?

Hi! Seit ich 8 bin, bin ich ein „Schlüsselkind“. Das finde ich toll. Meine Eltern vertrauen mir und ich bin selbstständiger als viele meiner Freunde. *Tim (8a)*

Hallo zusammen! Wenn unser Gymnasium zu einer Ganztagschule wird, bin ich froh! Ich habe meistens Probleme, alleine meine Hausaufgaben zu machen und ich langweile mich auch oft nachmittags. *Lola (7c)*

Ich mag keine Ganztagschule aber möchte auch nicht Schlüsselkind sein. Deswegen esse ich jeden Tag bei meiner Oma und mache dann eine Aktivität: Handball, Kino-AG, nochmal Handball und Saxofon. Nur freitags bleibe ich zu Hause, weil mein Vater auch da ist. *Tonio (8b)*

L’enseignant va insister sur le fait qu’il s’agit d’un courrier du lecteur et que celui-ci doit être structuré. Les élèves vont être amenés à prendre position sur un phénomène culturel allemand en le comparant à leur expérience d’écolier français.

Production possible :

Hallo liebe deutsche Schüler,

Ich bin X, aus Frankreich. Y ist mein Austauschpartner, er hat mir eure Zeitung geschickt. Ich habe den Artikel über das Thema „Schlüsselkind oder Ganztagschule“ gelesen und möchte auch reagieren.

Hier in Frankreich bleiben wir den ganzen Tag in der Schule und haben dann viele Hausaufgaben zu machen. Der Tag ist sehr lang! Ich finde es schön, dass ihr in Deutschland am Nachmittag keine Schule habt. Bei uns ist der Tag viel strukturierter. Es gibt keine Schlüsselkinder (wir haben auch kein Wort dafür). Es kann manchmal vorkommen, dass ein Kind allein nach Hause geht, aber es bleibt nie sehr lange allein. Ich selber bin maximal 2 Stunden allein zu Hause in der Woche. Und meine Eltern machen sich schon Sorgen! Sie haben Angst, dass mir etwas passiert. Ich glaube, dass Kinder in Frankreich nicht sehr autonom sind.

Ich verstehe Lola. Wenn ich zu Hause bleibe (zum Beispiel in den Ferien), ist es mir manchmal auch langweilig, weil der Tag lang ist. Aber wenn ich nur am Nachmittag nichts habe, ist es gut. Ich kann eine Aktivität machen, mich ausruhen... Am Mittwoch ist es in Frankreich so. Da spiele ich Klavier und reite.

Tonio macht viele Aktivitäten, das finde ich gut. Aber ich möchte nicht jeden Tag bei meiner Oma essen. In Frankreich gibt es die „cantine“. Das Essen ist nicht immer gut, aber ich kann dort mit meinen Freunden essen.


Ich fand das Thema sehr interessant und hoffe, dass mein Beitrag euch auch interessiert.

Bis bald!

X

Alternatives au projet :

• **Einen Leserbrief schreiben**

 Schreibe der Kummerkiste einen Leserbrief als Reaktion auf Kianas Frage. Erkläre, was für Kiana in einem Mehrgenerationenhaus gut sein kann und was sie tun soll. Du darfst persönliche Ideen hinzufügen!

L'enseignant va insister sur le fait qu'il s'agit d'un courrier et que celui-ci doit être structuré. Les élèves vont sûrement être amenés à formuler quelques conseils à Kiana en reprenant ce qui a été vu dans l'étape 1.

Production attendue :

Das Mehr-Generationen-Haus ist für ein Einzelkind gut, weil es nie alleine ist. Es kann mit anderen Kindern spielen, kann auch Hilfe von anderen Eltern oder von Senioren für seine Hausaufgaben bekommen. Die berufstätigen Eltern machen sich keine Sorgen mehr, weil es im Haus immer andere Erwachsene gibt. Kiana sollte mit ihren Eltern sprechen, um vielleicht so ein Haus zu finden und dort zu wohnen.

• **Die ideale Wohngemeinschaft**

Ce projet peut convenir comme projet commun aux parcours *Wohnen* puis *Familie & Freunde*.

 *Mit wem kannst du dir vorstellen, in einer Wohngemeinschaft zusammenzuleben? Warum? Wer kann welche Rolle spielen?*

Ce projet peut prendre la forme d'un travail de groupe lors duquel les élèves imaginent tels des architectes le plan de leur *Mehrgenerationen-* ou *Mehrfamilienhaus* en précisant avec qui ils vont vivre, quelles pièces sont communes, qui pourra la gérer et pourquoi. Ce travail aboutit à une présentation du plan commenté, et reprend à la fois la structure d'une maison, les qualités et la personnalité de chacun, ainsi que l'aspect affinité.

Le document alternatif *Das Mehrgenerationenhaus* peut constituer un support au lancement de cette activité.

Documents alternatifs

BESSER ALS JEDES SOZIALE NETZWERK Document audio, Banque de ressources

Ce document est une publicité radio reprenant les avantages d'un *Freundschaftsbuch*. Le professeur peut s'appuyer sur la vignette de la BDR représentant ce support audio pour montrer à quoi ressemble un « livre de l'amitié ».

SCRIPT

Interviewerin: Warum magst du dein Freundschaftsbuch?

A: So habe ich alle Adressen und Telefonnummern von meinen Freunden immer bei mir!

B: Ich vergesse Geburtstage immer. Mit meinem Freundschaftsbuch kann ich immer wieder nachgucken, wann meine Freunde Geburtstag haben!

C: Mit dem Freundschaftsbuch weiß ich genau, wer was mag. So kann ich immer den passenden Freund fragen, ob er etwas mit mir machen will.

D: Damit kann ich meinen Freunden etwas schenken, was ihnen gefällt!

E: Ich brauche kein Internet, um diese Infos zu bekommen! Die Papierversion ist noch heute sehr praktisch!

F: Wenn ich meinen Freunden etwas ins Freundschaftsbuch schreibe, kann ich meine Seite auch dekorieren. Und das finde ich schön und persönlich!

Interviewer: FB – DAS Freundschaftsbuch: Besser als jedes soziale Netzwerk!

Ce support sert d'apport culturel en présentant aux élèves un objet encore aujourd'hui très prisé par les jeunes Allemands : le *Freundschaftsbuch* ou *Freundebuch*, version évoluée du *Poesiealbum*. Les jeunes Allemands en possèdent souvent un, dès le plus jeune âge puisque l'on trouve des cahiers spécifiques pour le jardin d'enfants. Il en existe de toutes sortes pour s'adapter à l'âge et au goût de chacun.

L'enseignant peut proposer aux élèves, à l'issue du travail sur ce document, de créer un *Freundschaftsbuch* dans lequel chacun sera amené à se présenter, lui, ses activités, ses qualités, traits de caractère... À relever : le jeu de mots autour de FB. Pour la plupart des élèves, FB fait référence à *Facebook*. Ici, il s'agit des initiales de *FreundschaftsBuch*, qui prend le contre-pied du réseau social bien connu, comme cela est également évoqué par l'un des témoignages dans lequel un jeune dit que la version papier est bien mieux car on n'a pas besoin de connexion pour accéder aux informations sur ses amis. L'enseignant peut donc faire repérer ce clin d'œil.

DAS MEHRGENERATIONENHAUS Document texte, Banque de ressources

Ce document présente plus en détail le concept de *Mehrgenerationenhaus* et peut être utilisé en complément d'information à *Henry's lustiges Haus* ou comme texte déclencheur de l'activité complémentaire proposée au terme des parcours *Wohnen* et *Familie & Freunde*.

MUTTER FEHLT MIR Document visuel, Banque de ressources

Affiche datant des années 1950 sur le phénomène des *Schlüsselkinder* en RFA : les couleurs, les formes, le slogan permettront sans problème de faire comprendre aux élèves que l'affiche critique ce phénomène de société. Le professeur pourra greffer, sous forme de clin d'œil, le terme de *Rabenmutter*, qui dit lui aussi le rôle traditionnel attribué à la femme ouest-allemande.

REGELN FÜR EIN SCHLÜSSELKIND Document texte, Banque de ressources

Document présentant certaines règles nécessaires au quotidien d'un *Schlüsselkind*, dans lequel on retrouve la subordonnée en *wenn* et l'impératif. Ce support peut donner lieu à une tâche de production dans laquelle les élèves peuvent rédiger de nouvelles règles. Le professeur qui souhaite une production plus créative peut donner une contrainte plus farfelue : la liste des choses à ne pas faire, les règles dont je rêve, etc.